

## ПАСПОРТА БЕЗОПАСНОСТИ ВЕЩЕСТВ И МАТЕРИАЛОВ CARDCLENE

### 1 ИДЕНТИФИКАЦИЯ ХИМИЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ И СВЕДЕНИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ ИЛИ ПОСТАВЩИКЕ

#### 1.1. Идентификация продукта

Наименование продукта CARDCLENE  
Продукт № CCP, ECCP020, ZE

#### 1.2. Применение вещества или смеси веществ и нерекомендуемые способы использования

Назначение Средства для очистки  
Рекомендуется использовать при В настоящее время мы не располагаем информацией об использовании ограничений. Они будут включены в этот лист данных по безопасности при наличии

#### 1.3. Сведения о поставщике согласно паспорту безопасности

Поставщик ELECTROLUBE. A division of HK  
WENTWORTH LTD  
ASHBY PARK, COALFIELD WAY,  
ASHBY DE LA ZOUCH, LEICESTERSHIRE  
LE65 1JR  
UNITED KINGDOM  
+44 (0)1530 419600  
+44 (0)1530 416640  
info@hkw.co.uk

#### 1.4. Телефоны экстренных служб

+44 (0)1530 419600 between 8.30am - 5.00pm GMT Mon – Fri

### 2 ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ (ОПАСНОСТЕЙ)

#### 2.1. Классификация вещества или смеси веществ

##### Классификация (ЕС 1272/2008)

Физические и Химические Опасности	Воспл. жидк. 2 - H225
Здоровье человека	Раздраж. глаз 2 - H319; Избир. токс. орг.-миш. при однокр. возд. 3 - H336
Окружающая среда	Классификация отсутствует

##### Классификация (67/548/ЕЕС)

Xi; R36. F; R11. R67.

Полный текст со всеми факторами риска и рекомендациями по безопасности приводится в разделе 16

#### 2.2. Маркировка упаковки

##### МАРКИРОВКА В СООТВЕТСТВИИ С (ЕС) № 1272/2008



СИГНАЛЬНОЕ СЛОВО Опасно

##### ИНФОРМАЦИЯ О ФАКТОРАХ РИСКА

H225	Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H336	Может вызывать сонливость или головокружение.

# CARDLENE

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

P210	Беречь от источников воспламенения, тепла, искр, открытого огня. -Не курить.
P271	Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте.
P280	Использовать перчатки, средства для защиты глаз и лица.
P305+351+338	ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
P313	Обратиться к врачу.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

P261	Избегать вдыхания паров/аэрозоля.
------	-----------------------------------

### 2.3. Другие опасности

## 3 СОСТАВ (ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ)

### 3.1. Вещества

<b>PROPAN-2-OL</b>	<b>30-60%</b>
CAS-№.: 67-63-0	EC число : 200-661-7
Классификация (EC 1272/2008) Воспл. жидк. 2 - H225 Раздраж. глаз 2 - H319 Избир. токс. орг.-миш. при однокр. возд. 3 - H336	Классификация (67/548/ЕЕС) F;R11 Xi;R36 R67

Полный текст со всеми факторами риска и рекомендациями по безопасности приводится в разделе 16

## 4 МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

### 4.1. Первая помощь пострадавшим

#### **Вдыхание**

Из-за маленькой упаковки риск вдыхания минимален. Немедленное выведите пострадавшего на свежий воздух. Обращайтесь к врачу, если недомогание не проходит.

#### **Прием внутрь**

Из-за маленькой упаковки риск проглатывания минимален. Обеспечить покой, тепло и свежий воздух. Немедленно прополоскать рот и выпить побольше воды (200-300 мл). Обратитесь к врачу.

#### **Контакт с кожей**

Из-за маленькой упаковки риск контакта с кожей минимален. Немедленно снять загрязненную одежду и вымыть кожу водой с мылом. Обратитесь к врачу, если раздражение не проходит после промывания.

#### **Попадание в глаза**

Из-за маленькой упаковки риск контакта с глазами минимален. Быстро промойте глаза большим количеством воды при поднятых веках. Убедиться в том, что перед полосканием из глаз удалены контактные линзы. Продолжайте полоскание не менее 15 минут. Обращайтесь к врачу, если недомогание не проходит.

### 4.2. Важнейшие симптомы отравления (ранние и поздние)

#### **Вдыхание**

Пары могут вызывать сонливость и головокружение.

#### **Прием внутрь**

Может вызывать недомогание при приеме внутрь.

#### **Контакт с кожей**

Длительный контакт может вызывать покраснение, раздражение, иссушение кожи.

#### **Попадание в глаза**

Может вызывать серьезное раздражение глаз.

### 4.3. Показания к оказанию неотложной медицинской помощи и специальному лечению

Лечить симптоматично. Установленные рекомендации отсутствуют, однако первая помощь все-таки может понадобиться при случайном воздействии, вдыхании и приеме внутрь этого химического вещества. В случае сомнений **НЕМЕДЛЕННО ВЫЗОВИТЕ ВРАЧА !**

**5 МЕРЫ И СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОЖАРОВЗРЫВБЕЗОПАСНОСТИ****5.1. Средства пожаротушения****Средства тушения**

При пожаротушении применять устойчивую против спирта пену, двуокись углерода, сухой порошок или водный туман.

**Неприменимые средства пожаротушения**

При тушении не пользоваться струей воды, это будет распространять огонь.

**5.2. Особые опасности, связанные с веществом или смесью веществ.****Опасные продукты горения**

Термическое разложение или сжигание может высвобождать окиси углерода и другие токсичные газы и пары.

**Особые опасности**

Оксиды следующих элементов: Углерод.

**5.3. Рекомендации пожарной службе****СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ПО ПОЖАРОТУШЕНИЮ**

Удалить контейнеры из зоны пожара при отсутствии риска. Использовать воду для охлаждения контейнеров, подвергающихся воздействию пожара, и рассеивать пары. Локализовать и собрать воду, используемую для пожаротушения.

**Защитное снаряжение для пожарников**

При пожаре необходимо надевать автономный дыхательный аппарат и полный комплект защитной одежды.

**6 МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ И ЛИКВИДАЦИИ АВАРИЙНЫХ И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ И ИХ ПОСЛЕДСТВИЙ****6.1. Меры индивидуальной защиты, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайных ситуациях**

Следовать инструкциям относительно безопасного использования, приведенным в данном паспорте безопасности веществ и материалов. Не курить и не пользоваться открытым огнем или другими источниками воспламенения. Принимать меры предосторожности против разрядов статического электричества. Обеспечить соответствующую вентиляцию.

**6.2. Охрана окружающей среды**

Не сбрасывать в канализацию, водоемы или на землю.

**6.3. Методы и материалы для локализации и устранения загрязнения**

Впитать с помощью инертного, влажного, негорючего материала, затем промыть участок водой. Собрать разлившийся продукт в контейнеры, надежно запечатать и отправить в место размещения отходов в соответствии с местными правилами.

**6.4. Ссылки на другие разделы**

Носить защитную одежду согласно Разделу 8 настоящего паспорта безопасности веществ и материалов. См. также раздел 11 для получения дополнительной информации о вреде для здоровья. Для получения информации об утилизации отходов см. раздел 13.

**7 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ ХИМИЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ И ОБРАЩЕНИЯ С НЕЙ ПРИ ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗОЧНЫХ РАБОТАХ****7.1. Меры безопасной работы**

Избегать разливания, контакта с кожей и глазами. Хранить изолированно от тепла, искр и открытого пламени. Избегать вдыхания паров и распылений.

**7.2. Условия безопасного хранения, включая сведения о несовместимости с материалами**

Емкость держать плотно закрытой. Хранить в заводской таре. Хранить изолированно от тепла, искр и открытого пламени.

**КЛАСС ХРАНЕНИЯ**

Хранение легко воспламеняющихся жидкостей.

**7.3. Сведения о конечном применении**

Назначение продукта подробно описано в разделе 1.

**8 СРЕДСТВА КОНТРОЛЯ ЗА ОПАСНЫМ ВОЗДЕЙСТВИЕМ И СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ**

# CARDLENE

## 8.1. Контролируемые параметры

Название	СТАНДАРТИНЫЙ	ПДК		ОБУВ		Примечания
PROPAN-2-OL	ПДК		10 мг/м3		50 мг/м3	3, ОБУВ

ПДК = Величина.

3: класс – опасные

ОБУВ = Ориентировочные безопасные уровни воздействия

### PROPAN-2-OL (CAS: 67-63-0)

#### DNEL

Производство	Дермальный	888	мг/кг/сутки
Производство	Вдыхание.	500	мг/м3
Потребитель	Дермальный	319	мг/кг/сутки
Потребитель	Вдыхание.	89	мг/м3
Потребитель	Оральный	26	мг/кг/сутки

#### PNEC

Пресноводный	140.9	мг/л
На морской воде	140.9	мг/л
Осадок	552	мг/кг
Почва	28	мг/кг

## 8.2. Контролируемые параметры воздействия на организм

### Защитное снаряжение



### Условия обработки

Применять технический контроль в целях уменьшения загрязнения воздуха вплоть до допустимого уровня вредного воздействия. Обеспечить наличие пункта промывания глаз.

### Технические меры

Обеспечить соответствующую вентиляцию, включая наличие эффективного местного вытяжного вентилятора, с целью соблюдения установленного верхнего рабочего предела воздействия.

### Средства защиты органов дыхания

Специальные рекомендации не установлены, однако защита дыхания должна применяться, если общий уровень превышает Рекомендуемый Профессиональный Предел Воздействия. Пользоваться респираторным оборудованием с комбинированным фильтром, тип A2/P3. EN14387

### Средства защиты рук

Пользоваться защитными перчатками. Наиболее подходящие перчатки следует выбирать при содействии поставщика перчаток, который может дать информацию расчетном сроке службы изделия. Рекомендуются защитные перчатки из бутилкаучука. Gloves should conform to EN374

### Средства защиты глаз

Носить установленные очки в местах возможного попадания брызг. EN166

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ ПО ЗАЩИТЕ

Носить соответствующую одежду для предотвращения возможности контакта с жидкостью и повторяющегося или продолжительного контакта с паром.

### Гигиенические меры

НЕ КУРИТЬ В ЗОНЕ РАБОТ ! Мыть в конце каждой рабочей смены, а также перед едой, курением и использованием туалетом. Быстро промыть водой с мылом, если кожа станет загрязненной. Не есть, не пить и не курить при использовании. Еда, курение и размещение источников воды непосредственно в зоне работ запрещаются.

## 9 ФИЗИКО-ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

### 9.1. Основные физические и химические свойства

Внешний вид	Жидкость
Температура начала кипения и интервал кипения (°C)	82 (179.6 F)
Относительная плотность	0.790 @ 20 °C (68 F)
Плотность пара (Воздух=1)	2.8
Давление пара	4.16 кПа @ 20 °C (68 F)
Вязкость	@ °c

# CARDCLENE

Температура воспламенения (°C)	12 (53.6 F)	ЗЧ (Закрытая чашка).
Температура самовоспламенения (°C)	425 (797 F)	
ПРЕДЕЛ ВОСПЛАМЕНЯЕМОСТИ - НИЖНИЙ (%)	2.3	
ПРЕДЕЛ ВОСПЛАМЕНЯЕМОСТИ - ВЕРХНИЙ (%)	12	
Особенности действия на организм	Данная информация касается основного ингредиента.	

## 9.2. Прочие сведения

### 10 СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

#### 10.1. Химическая активность

Вступает в реакцию с: Сильные окислители.

#### 10.2. Химическая стабильность

Стабилен при нормальных температурных условиях и рекомендуемом применении.

#### 10.3. Возможность опасных реакций

##### ОПАСНАЯ ПОЛИМЕРИЗАЦИЯ

Не будет полимеризоваться.

#### 10.4. Условия, которых следует избегать

Избегать тепла, пламени и других источников воспламенения. Избегать чрезмерного нагревания в течение продолжительного периода времени.

#### 10.5. Несовместимость с материалами

##### НЕДОПУСТИМЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Сильные окислители

#### 10.6. Опасные продукты распада

Термическое разложение или сжигание может высвобождать окиси углерода и другие токсичные газы и пары.

### 11 ИНФОРМАЦИЯ О ТОКСИЧНОСТИ

#### 11.1. Сведения о токсических эффектах

##### Острая токсичность:

##### Острая токсичность (оральная DL50)

5280 мг/кг Крыса

##### Острая токсичность (введенная дермально DL50)

12800 мг/кг Кролик

##### Острая токсичность (вдыхании CL50)

72.6 мг/л (пары) Крыса 4 часа

##### Повышение чувствительности органов дыхания или кожи:

##### Повышение чувствительности кожи

Тест Бюлера: Морская свинка

Не повышает чувствительность.

##### Вдыхание

Может вызывать раздражение органов дыхания. Пары могут вызывать сонливость и головокружение.

##### Прием внутрь

Может вызывать желудочные боли или рвоту. Может вызывать тошноту, головную боль, головокружение и интоксикацию.

# CARDLENE

## Контакт с кожей

Раздражает кожу. Длительный контакт может вызывать иссушение кожи. Действует на кожу как обезжиривающее средство. Может вызывать появление трещин на коже и экзему.

## Попадание в глаза

Раздражает глаза.

## ПУТЬ ПРОНИКНОВЕНИЯ

Впитывание кожей. Прием внутрь. Контакт с кожей и/или глазами.

## ПОРАЖАЕМЫЕ ОРГАНЫ

Центральная нервная система Глаза Дыхательные пути, лёгкие Кожа

## МЕДИЦИНСКИЕ СИМПТОМЫ

Раздражение глаз и слизистых оболочек. Расширенные зрачки. Ринит (воспаление слизистых оболочек носа).

Раздражение верхних дыхательных путей. Общее расстройство дыхания, кашель без откашливания мокроты.

Раздражение кожи. Ослабление центральной нервной системы. Сонливость, головокружение, потеря ориентации.

### Токсикологические данные об ингредиентах.

### PROPAN-2-OL (CAS: 67-63-0)

#### Острая токсичность:

Острая токсичность (оральная DL50)

5280 мг/кг Крыса

Острая токсичность (введенная дермально DL50)

12800 мг/кг Кролик

Острая токсичность (вдыхании CL50)

72.6 мг/л (пары) Крыса 4 часа

## 12 ИНФОРМАЦИЯ О ВОЗДЕЙСТВИИ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

### Экотоксичность

Компоненты данного продукта не классифицируются как опасные для окружающей среды. Однако это не исключает возможности того, что его разливание в больших объемах или происходящее часто, может оказывать вредное воздействие на окружающую среду.

### 12.1. Токсичность

#### ОСТРАЯ ТОКСИЧНОСТЬ ДЛЯ РЫБ

Не считается токсичным для рыбы.

#### Острая токсичность - рыбы

CL50 96 часа 9640 мг/л Черный толстологов (*Pimephales promelas*)

#### Острая токсичность — Водные беспозвоночные

EC50 48 часа 13299 мг/л Дафния (*Daphnia magna*)

#### Острая токсичность - водные растения

EC50 72 часа > 1.000 мг/л *Scenedesmus subspicatus*

#### Острая токсичность - микроорганизмы

EC50 > 1.000 мг/л Активированный осадок

### Экологические данные об ингредиентах.

### PROPAN-2-OL (CAS: 67-63-0)

#### Острая токсичность - рыбы

CL50 96 часа 9640 мг/л Черный толстологов (*Pimephales promelas*)

#### Острая токсичность — Водные беспозвоночные

EC50 48 часа 13299 мг/л Дафния (*Daphnia magna*)

#### Острая токсичность - водные растения

EC50 72 часа > 1.000 мг/л *Scenedesmus subspicatus*

#### Острая токсичность - микроорганизмы

EC50 > 1.000 мг/л Активированный осадок

### 12.2. Устойчивость и способность к распаду

#### Способность к расщеплению

Продукт является биоразлагаемым.

**12.3. Способность к биоаккумуляции****Потенциал бионакопления**

Не будет бионакапливаться.

**12.4. Подвижность в почвах****Подвижность:**

Продукт растворим в воде.

**12.5. Результаты оценки УБТ и сУсБ**

Продукт не содержит веществ РВТ или vPvB.

**12.6. Другие нежелательные эффекты**

не определено.

**13 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УДАЛЕНИЮ ОТХОДОВ (ОСТАТКОВ)****Общие сведения**

Отходы классифицируются как особые. Сбрасывать в разрешенное место для сброса отходов в соответствии с постановлением местного Управления Удалением Отходов. Не пробивать и не сжигать даже после опустошения. Ветошь и аналогичные материалы, смоченные горючими жидкостями, должны выбрасываться в особые несгораемые контейнеры.

**13.1. Порядок работы с отходами**

Рассыпанный или разлитый материал и отходы удаляются в соответствии с требованиями местных инстанций.

**14 ИНФОРМАЦИЯ ПРИ ПЕРЕВОЗКАХ (ТРАНСПОРТИРОВАНИИ)**

<b>ПРИМЕЧАНИЯ ПО АВТОМОБИЛЬНОМУ ТРАНСПОРТУ</b>	exempt от регулировки через специальное обеспечение 216
<b>ПРИМЕЧАНИЯ ПО МОРСКОМУ ТРАНСПОРТУ</b>	exempt от регулировки через специальное обеспечение 216
<b>AIR ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ</b>	exempt от регулировки через специальное обеспечение A46

**14.1. Номер ООН**

Номер по списку ООН (ДОПОГ/МПОГ/ВОПОГ)	3175
Номер по списку ООН (МКМПОГ)	3175
Номер по списку ООН (ИКАО)	3175

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование ООН**

Надлежащее отгрузочное наименование	SOLIDS CONTAINING FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (PROPAN-2-OL)
-------------------------------------	--

**14.3. Класс(ы) опасности груза**

Класс ДОПОГ/МПОГ/ВОПОГ	4.1
Класс ДОПОГ/МПОГ/ВОПОГ	Класс 4.1: Легковоспламеняющиеся твердые материалы.
ADR ЭТИКЕТКА №.	4.1
IMDG КЛАСС	4.1
Класс/категория ИКАО	4.1

**ЭТИКЕТКИ НА ТРАНСПОРТИРУЕМЫХ МАТЕРИАЛАХ**

**14.4. Группа упаковки**

Группа упаковки	II
ДОПОГ/МПОГ/ВОПОГ	
Группа упаковки МКМПОГ	II
Группа упаковки ИКАО	II

**14.5. Опасности для окружающей среды**

Вещество, опасное для окружающей среды/Вещество, Загрязняющее Море

Нет.

**14.6. Особые меры предосторожности для пользователя**

EMS	F-A, S-I
Действия в чрезвычайной ситуации	1Z
ОПАСНОСТЬ No. (ADR)	40
Код ограничения проезда через туннели	(E)

**14.7. Бестарная перевозка грузов в соответствии с приложением II конвенции МАРПОЛ 73/78 и кодекса IBC**

Не применимо.

<b>15 ИНФОРМАЦИЯ О НАЦИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ</b>
--

**15.1. Законодательство об охране здоровья, безопасности и охране окружающей среды (законодательство, относящееся к химическим веществам и их смесям)**  
**ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ЕС**

Commission Directive 2000/39/EC of 8 June 2000 establishing a first list of indicative occupational exposure limit values in implementation of Council Directive 98/24/EC on the protection of the health and safety of workers from the risks related to chemical agents at work.

Положение (ЕС) № 1907/2006 Европейского Парламента и Совета от 18 декабря 2006 года по Регистрации, Оценке и Авторизации и Ограничению Химикатов (REACH), учреждающему Европейское Агентство по Химикатам, дополняющее Директиву 1999/45/ЕС и отменяющее Положение Совета (ЕЕС) № 793/93 и Положение Комиссии (ЕС) № 1488/94, а также Директиву Совета 76/769/ЕЕС и Директивы Комиссии 91/155/ЕЕС, 93/67/ЕЕС, 93/105/ЕС и 2000/21/ЕС, включая дополнения.

Постановление (ЕС) № 1272/2008 Европейского парламента и Совета от 16 декабря 2008 года о классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей, вносящее изменения и отменяющие Директивы 67/548/ЕС и 1999/49/ЕС и вносящее изменения в Постановление (ЕС) № 1907/2006 (с поправками).

**Авторизация (Положение VII Регламента 1907/2006)**

Для данного продукта никакой особой авторизации не требуется.

**Ограничения (Положение VII Регламента 1907/2006)**

Для данного продукта никаких особых ограничений отмечено не было.

**15.2. Оценка химической безопасности**

Оценка химической безопасности не проводилась.

<b>16 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b>
-------------------------------------

КЕМ ИЗДАНО Helen O'Reilly

Дата последней редакции APRIL 2013

Редакция 7

ЛИСТ ДАННЫХ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ № 10471

**ФРАЗЫ О РИСКЕ ПОЛНОСТЬЮ**

R11 Очень легко воспламеняющийся

R67 Пары могут вызывать сонливость и головокружение.

R36 Раздражает глаза.



## CARDCLENE

### ПОЛНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИИ О ФАКТОРАХ РИСКА

H225	Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H336	Может вызывать сонливость или головокружение.

### ОТКАЗ

Данная информация касается только указанного материала и может оказаться неприменимой при его использовании в сочетании с любыми другими материалами или в каком-либо процессе. Такая информация, по сведениям компании, является точной.